

Программа «Память мира» ЮНЕСКО: оцифровка как метод сохранения для мировой культуры документального наследия

Г.М. Шаповалова

Владивостокский государственный университет экономики и сервиса

kafedra_up@mail.ru

Аннотация

Этот документ описывает правила оформления научных статей для публикации в трудах Всероссийской объединенной конференции «Интернет и современное общество».

Данная статья призвана обратить внимание на документальное наследие как на полноправную самостоятельную часть культуры современного мира XXI века, века высоких технологий, проникающих во все сферы жизнедеятельности личности, общества и государства, со своими вызовами современному обществу и культуре в целом.

Показана взаимосвязь между, культурой и последними современными достижениями информационных, коммуникационных технологий и телекоммуникаций. Подчеркивается исключительная роль ООН как направляющей силы формирования устойчивого дальнейшего развития цивилизации, огромная роль ее института ЮНЕСКО как фундамента науки, образования и культуры в вопросах общемировой поддержки и сохранения мирового культурного наследия, в том числе и в цифровой форме.

Международные акты последних трех лет констатируют, что деятельность ЮНЕСКО, как института ООН, учитывает современные глобальные вызовы и национальные интересы стран в сфере культуры и успешно продолжает координировать работу по укреплению мира и безопасности в нем за счёт расширения сотрудничества государств и народов, в частности, в области культуры как в классической ее форме, так и цифровой. В основе концепции ЮНЕСКО была и остается сохранность для будущих поколений все разнообразие культурных ценностей не зависящих от форм представления.

Ключевые слова: Организация Объединенных наций, ЮНЕСКО, Программа «Память мира», документальное наследие, архивы, библиотеки, музеи, глобализация общества, культура, цифровая культура, культурное наследие, цифровое культурное наследие

1. Глобальные вызовы современной культуры мира

В условиях информационно-технологического прорыва, на пороге XXI века, появились реальные возможности к повышению качества и уровня жизни населения на планете, одним из таких стимулов можно назвать современные вызовы, с которыми вынуждено считаться мировое сообщество в лице национальных, межправительственных и

Сборник научных статей Международной объединенной конференции «Интернет и современное общество», IMS.

международных организаций. Нельзя отрицать тот факт, что современные вызовы влияют на мировоззрение людей как феномена духовной культуры общества, поэтому очень важно осознавать, что именно государство способно задавать правильный вектор определяющий осмысленные жизненные позиции, а саму деятельность целенаправленной. В этот процесс включилась и Организация Объединенных Наций (ООН), проявив инициативу по решению этой сложной задачи. [12]. Не оставляет сомнений тот факт, что роль и значение ООН в современном мире, когда государства не могут существовать независимо друг от друга, повышается [19] [6]. Для глубокого и объективного понимания современной ситуации в мире, через анализ и оценку хода осуществления всех намеченных начинаний, Генеральная Ассамблея ООН как главный руководящий и координирующий орган определяет общую политику касающейся последующей деятельности [7].

В 1997 г. была создана Группа развития ООН, которая объединила 32 различных института системы ООН, среди которых особое место занимает ЮНЕСКО по вопросам образования, науки и культуры, [3]. Глобальные тенденции современного развития, как правило, рассматриваются в связи с макроэкономическим развитием, международными отношениями, геополитическими процессами. Последнее время в этом ряду появляются современные вызовы и в сфере культуры, для которой они становятся мощными катализаторами самовыражения самобытных культур и этносов, что придает данному процессу социальную общность. Неопровержимо, в основе социализации и формирования гармонически развитой личности, ее ценностных ориентиров лежит культура.

Глобальные трансформации в сфере развития мировой культуры не рассматриваются в отрыве от геополитических процессов, они имеют ярко выраженный этнический, религиозный и культурный вектор в современных реалиях. В связи с этим сегодня сфера культуры рассматривается как основа для социализации личности, т.е. освоения новых знаний, родного языка, норм поведения, обычаев, традиций своего народа, своей истории и всего человечества. Принимая во внимание тот факт, что современное государство в стратегиях и доктринах, в вопросах национальной безопасности, не обходит стороной такое приоритетное направление как культура, придавая ей важнейшую роль в обеспечении стабильности и безопасности государства.

Сфера культуры в условиях глобализации претерпевает глубокие изменения и в индивидуальном восприятии реальности, и в мировосприятии цивилизационных ценностей, в понимании которых каждая культура вносит свое уникальное самовыражение и самопознание. В реальных условиях повышения коллективной роли государств, консолидированной основы в международных отношениях, повышается роль международных организаций, в числе которых ООН как важнейшего международного института по поддержанию мира и безопасности. ООН выдвигает смелые, инновационные идеи в интересах устойчивого будущего мира [1].

ЮНЕСКО как институт в работе по вопросам образования, науки и культуры, ставит перед собой аналогичную цель. При этом у ЮНЕСКО есть и свои специальные задачи [2], все что касается сферы культуры. Эти задачи по сохранению и обеспечению доступа к культурному наследию, его правовой охраны и защиты реализуются в государствах принятием и подписанием конвенций.

С момента создания специализированного учреждения ЮНЕСКО, с 1945 года, среди глобальных инициатив и основных направлений деятельности, одним из ключевых, является развитие устойчивого интеллектуального, научного и творческого потенциала человечества через тесное взаимодействие в сфере культуры, культурных ценностей, культурного наследия. Все инициативы ЮНЕСКО в области сохранения мирового культурного наследия, закрепленные документально, основанные на мировой солидарности и гуманистических началах, хотя и носят декларативный и этический характер, затрагивают огромный спектр ключевых аспектов правовой защиты созданного культурного наследия, за всю историю созидания человечества. Один из

ключевых аспектов - это обеспечение всеобщей доступности культурного наследия и появления его новых объектов, в том числе и в цифровой форме, что естественно для современного мира с огромным потенциалом развития и применения новейших информационных технологий, информационных сервисов и компьютерных сетей, а также появления новых культурных форм международного сотрудничества, что тоже крайне важно и полезно.

2. Методология исследования сохранения документального наследия

В современных условиях развития и внедрения новейших технологий, одной из важнейших государственных задач является - всестороннее исследование комплекса проблем, связанных с сохранением документального наследия как важной части национального и мирового историко-культурного достояния. Архивные учреждения в последние годы стали объектом пристального международного внимания и углубленных научных изысканий. Сфера сотрудничества архивных учреждений и научных работников сближается, учитывая роль документального наследия, во всех его формах, в информационном обществе. Как результат, способ организации и построения практической деятельности по сохранению документального наследия возможно на инновационном технологическом уровне с применением информационных технологий, например, оцифровка фондов, создания баз данных и каталогов, формирование электронных ресурсов как чисто для корпоративной информационной системы, так и для глобальной информационной системы Интернет. При этом важно гарантировать обеспечение безопасности доступа к цифровым ресурсам, целостность, а также сохранение всех семантических и функциональных характеристик оригиналов.

3. Программа ЮНЕСКО «Память мира»

Эпоха XXI века ознаменовалась количественным и качественным изменением средств, методов и подходов к формированию, сохранению и международной охране культурного наследия. Возможность информационных технологий, информационных систем и компьютерных сетей и их влияние на формирование глобального информационного общества доказывает отсутствие пространственных границ, что благотворно способствует взаимопроникновению культур, появлению современных художников, фотографов, музыкантов и других деятелей искусства и инструментов нового времени, а также появляется возможность объединять свои профессиональные ресурсы для создания или доступа совместных творческих проектов.

Очень своевременная, сегодня, оказалась помощь от применения современных компьютерных программ и технических устройств - это создание цифровых копий документов, что зачастую становится единственным способом сохранения, ветхих и разрушающихся от времени, объектов документального наследия. Оцифровка таких артефактов становится своего рода единственным способом гарантирующим их сохранность и дальнейшее существование.

Меры по консолидации усилий в области оцифровки, стандартизации и интеграции документального культурного наследия стали активно реализовываться уже с самого начала появления и распространения специализированных программ ЮНЕСКО [14]. Реализуются многочисленные проекты международных организаций, и в первую очередь программа ЮНЕСКО «Память мира».

О цифровых объектах культурного наследия, начиная с Хартии о сохранении цифрового наследия, принятой в 2003 г., речь идет во многих последующих документах, вышедших под эгидой ЮНЕСКО. Особенно это становится важно в периоды вооруженных конфликтов, когда многие объекты культурного наследия разрушаются или

утрачиваются безвозвратно. В Рекомендации подчеркивается, что эволюция документального наследия способствует межкультурному образованию, научному и техническому прогрессу, так как трансформируется в важный ресурс для развития всего человечества. В тексте отражена значимость применения информационных технологий, создания правовых и организационных мер и условий, для сохранения объектов документального наследия. Учитывая то, что, согласно, Рекомендации, документ представляет собой объект, содержащий аналоговый или цифровой информационный контент и носитель, на котором он находится, следовательно, содержимым документа может быть любая информация, например, знаки или коды (текст), изображения (неподвижные или движущиеся) и звуки и др. Деятельность ЮНЕСКО в этом направлении на сегодняшний день демонстрирует положительные результаты. На интернет-площадках обсуждаются технологии оцифровки документального культурного наследия, публикуются методические пособия по организации сайтов по доступу широкой общественности, разрабатываются программы и средства архивирования, инструменты для 3D-моделирования, портативных эмуляторов, обеспечивающих использование и доступ к устаревшим компьютерным медиа-данным.

3.1 Концепция устойчивости документального цифрового наследия

Фундаментальным в проектах является концепция об устойчивости (информационной безопасности) документального цифрового наследия, об обеспечении постоянного доступа к интегрированным данным «учреждений памяти» – библиотек, музеев, архивов, аудио-визуальных коллекций и другого документального наследия [10]. Значимость оцифровки объектов документального наследия или создание их сразу в цифровом формате, подчеркивается в Рекомендации и других актах ЮНЕСКО [например, 4; 5; 9; 11; 13; 18 и других], документ напрямую связывает сохранность объекта и права доступа к нему. Сохранение таких уникальных объектов – процесс непрерывный, он требует управления как аналоговыми, так и цифровыми объектами и может быть обеспечен за счет информационных и компьютерных технологий [15, с.402-404].

В этом году исполняется 26 лет со дня учреждения программы «Память мира» (Memory of the World) (1992) по защите всемирного документального наследия и 21 лет со дня создания первых реестров документального наследия на международном, национальном и региональных уровнях (1997). Рекомендация, касающаяся сохранения и доступа к документальному наследию, в том числе в цифровой форме, подчеркивает важность популяризации и поощрения государствами-членами выявления значимого документального наследия для внесения в национальные, региональные или международные реестры «Память мира» [16] [14]. Сегодня процесс оцифровки имеет прямое отношение ко всем проектам, действующим в рамках реализации Программы и охватывающих документальное наследие многих стран.

Одно из главнейших условий выполнения программы «Память мира», - это обмен бесценным опытом, технологиями, ресурсами, необходимость унификации и стандартизации в работе «учреждений памяти» – музеев, архивов, библиотек и др.. ЮНЕСКО рекомендует обмениваться опытом по работе с программами и копиями наследия с заинтересованными сторонами, а на уровне государств внедрять в академический процесс новые государственные стандарты отражающие специфику подготовки кадров в рамках учебных программ «Цифровая культура», «Цифровое наследие и его сохранение для будущих поколений».

3.2 Парадигма объектов цифрового документального наследия

Государствам настоятельно рекомендуется: во-первых, поощрять и облегчать максимальный инклюзивный доступ к документальному наследию и его использование,

«учреждениям памяти» предоставлять основные и обновляемые каталоги, находить современные средства для получения информационных услуг; предоставлять пользователям Интернет, web-публикации, порталы, цифровой или оцифрованный ресурс, используя международные стандарты лучших практик, во-вторых, оказывать поддержку «учреждениям памяти» в разработке международных стандартов доступа с использованием утвержденных стандартов, которые поддерживают функциональную совместимость, свободного обмена объектами цифрового документального наследия между различными базами данных, что в дальнейшем позволит получить доступ к цифровому наследию с компьютера или других современных мобильных устройств.

Программа «Память мира» – неотъемлемый элемент Международного десятилетия сближения культур (2013–2022), План действий которого был объявлен ЮНЕСКО 5 марта 2014 г. в Париже [8]. «Дорожная карта», доведенная до сведения государств-членов в апреле 2016 года, предусматривает пятистороннюю стратегию, направленную на усиление взаимодополняемости и синергизма путем сосредоточения внимания на пяти приоритетных областях: картирование, исследования, создание потенциала и обмен знаниями, координация [17].

В заключительном докладе Международного Консультативного Комитета (Париж, 9 августа 2017 г.), где был представлен обзор по реализации программы «Память мира», отмечается, что документы, созданные и сохраненные с течением времени во всех их аналоговых и цифровых формах, являются основным средством создания и выражения знаний, влияющих на все сферы цивилизации человечества и дальнейшего прогресса.

За четверть века «учреждения памяти» отреагировали на бурные изменения в методологии создания, сохранения и доступа к документальному наследию. Это совпало с общественными ожиданиями в отношении быстрого доступа к объектам документального наследия. Стремительное развитие информационных технологий и оцифровка превратила редкие книги, фотографии, карты, хрупкие рукописи из наименее доступного ресурса наследия в наиболее доступный. Пришедшие в нашу жизнь 3D-технологии способствовали восстановлению архитектурных и исторических объектов культурного наследия.

4. Выводы:

В заключение отметим, что цифровое документальное наследие может иметь колоссальное значение и влияние на современное общество в вопросах оценки и сохранности к созданному наследию предшественниками, осознавая, что опасно пренебрегать обычаями и традициями, отвергать свою историю, а тем более уничтожать культурные ценности прошлого. Реализация проектов Программы «Память мира», вне всякого сомнения, побуждает развивать, поддерживать и внедрять цифровые технологии в работу архивов, библиотек, музеев, образовательных, культурных и исследовательских организаций, которые выступают как институты памяти, институты документального культурного наследия, что в результате дополнит цепь культурной преемственности.

Литература

- [1] Арсанова, Т. Е. ЮНЕСКО и сохранение культурного многообразия в условиях глобализирующегося мира // Вестник научных конференций. 2016. № 12-3 (16). С. 14-15.
- [2] Васьков, Д. Н. Клубы ЮНЕСКО: развитие инициатив молодежи // Молодёжь в меняющемся мире: вызовы современности материалы VII международной научно-практической конференции. М., 2017. С. 6-14.
- [3] Группа развития ООН. Официальный сайт. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.un.org/development/desa/cdo/united-nations-development-group>.

- [4] Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. Париж, 20 октября 2005 г. [Электронный ресурс]. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001429/142919r.pdf>.
- [5] Московская декларация о сохранении цифровой информации [Электронный ресурс] : Итоговый документ Международной конференции «Сохранение электронной информации в информационном обществе: проблемы и перспективы», Москва, 3–5 октября 2011 г. // Российский комитет программы ЮНЕСКО «Информация для всех». URL: <http://www.ifapcom.ru/ru/news/1266>.
- [6] Огородник, И. С. Организация Объединенных Наций в XXI веке: проблема авторитетности / И. С. Огородник, А. В. Огородник // TheGenesisofGenius. 2017. № 1. С. 152-155.
- [7] Пасенов, А. Н. Деятельность ООН в сфере устойчивого развития // Евразийский юридический журнал. 2017. № 5 (108). С. 34-36.
- [8] План действий по проведению Международного десятилетия сближения культур (2013–2022 гг.). URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002266/226664r.pdf>.
- [9] Рекомендация, касающаяся поощрения и использования многоязычия и всеобщего доступа к киберпространству [Электронный ресурс]. URL: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/multilingualism_recommendation.shtml.
- [10] Рекомендация, касающаяся сохранения и доступа к документальному наследию, в том числе в цифровой форме. Париж, 17 ноября 2015 г. [Электронный ресурс]. URL: http://portal.unesco.org/en/ev.php-RL_ID=15244&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html.
- [11] Сохранение цифрового наследия. Приложение 1 : Документ для обсуждения, подготовленный для ЮНЕСКО Европейской комиссией по вопросам сохранения и доступа (Амстердам, февраль 2002 г.) [Электронный ресурс]. URL: <http://n-t.ru/scn1.htm>.
- [12] Устав ЮНЕСКО [Электронный ресурс]. URL: <http://www.unesco.org/new/ru/unesco/about-us/who-we-are/history/constitution/>.
- [13] Хартия о сохранении цифрового наследия // Библиотекосведение. 2004. № 6. С. 40-43.
- [14] Ширин, С. С. Развитие интегрированных цифровых ресурсов по европейскому культурному наследию в первом десятилетии XXI века // Научный альманах. 2017. № 2-2 (28). С. 250-258.
- [15] Ямалова, Э. Н. Роль ЮНЕСКО как ведущего учреждения в области образования, науки, культуры и коммуникации / Э. Н. Ямалова, Л. В. Наймушина // Человек. Культура. Общество: материалы науч.-практ. семинара, посвященного 30-летию со дня основания кафедры этики, культурологии и связей с общественностью факультета философии и социологии Башкир. гос. ун-та. Уфа, 2016. С. 402-404.
- [16] Memory of the World [Электронный ресурс]. URL: <http://en.unesco.org/programme/mow> (дата обращения: 22.02.2018).
- [17] Report on the Implementation of the International Decade for the Rapprochement of Cultures (2013–2022). 197 EX/9. Paris, 8 August 2017 [Электронный ресурс]. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0025/002528/252833e.pdf> (дата обращения: 22.02.2018).
- [18] The Memory of the World in the Digital Age: Digitization and Preservation [Электронный ресурс] : UNESCO/UBC Vancouver Declaration. 26 to 28 September 2012. Vancouver, British Columbia, Canada. URL: http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/CI/CI/pdf/mow/unesco_ubc_vancouver_declaration_en.pdf (дата обращения: 22.02.2018).
- [19] The UN: from preserving peace to peacebuilding [Электронный ресурс]. URL: <http://russiancouncil.ru/un> (дата обращения: 22.02.2018).

Авторы

Шаповалова Галина Михайловна, к.ю.н, доцент, Владивостокский государственный университет экономики и сервиса, доцент, ORCID 0000-0002-5275-6841

Title

G. Shapovalova

State University of Economics and Service

UNESCO Memory of the world programme: digitization as a method of preserving documentary heritage for world culture

This article is intended to draw attention to the documentary heritage as a full-fledged independent part of the culture of the modern world of the 21st century, a century of high technologies penetrating all spheres of the life of the individual, society and the state, with its challenges to modern society and culture in general. The interrelation between, culture and the latest modern achievements of information, communication technologies and telecommunications is shown. The UN's exceptional role as a guiding force in the formation of a sustainable future development of civilization is emphasized, as is the huge role of its UNESCO institution as the foundation of science, education and culture in matters of worldwide support and preservation of the world cultural heritage, including in digital form. The international acts of the last three years state that the activities of UNESCO, as a UN institution, take into account the contemporary global challenges and national interests of countries in the field of culture and successfully continue to coordinate the work to strengthen peace and security in it through the expansion of cooperation between states and peoples, in particular, the field of culture in both its classical form and digital. At the core of UNESCO's conception was the preservation for future generations of the diversity of cultural values that do not depend on the forms of representation.

Keywords: United Nations, UNESCO, Memory of the World program, documentary heritage, archives, libraries, museums, globalization of society, culture, digital culture, cultural heritage, digital cultural heritage.